

COMIRB#: \_\_\_\_\_  
Study Title: \_\_\_\_\_

**ካለዎት የኮሎራዶ መልቲፕላ ኢንስቲትዩሽናል ቦርድ**  
**COLORADO MULTIPLE INSTITUTIONAL REVIEW BOARD**

**እንግሊዘኛ ማንባብ ለማይችሉ እና የጥናት ተሳታፊ ለሚሆኑ ግለሰቦች የፍቃደኝነት መጠየቂያ አጭር ቅጽ**

በጥናቱ ላይ ተሳታፊ እንዲሆኑ ተጠይቀዋል። በዚህ ጥናት ላይ የሚሳተፉት በሙሉ ፍቃድ ላይ በመመስረት ነው። በጥናቱ ላይ ለመሳተፍ ከመወሰንዎ በፊት፤ የጥናት አድራጊ ቡድን አባል የሆነው ግለሰብ በጥናቱ መሳተፍ ምን ማለት እንደሆነ ማብራሪያ ይሰጥዎታል።

በጥናቱ ለመሳተፍ ከመወሰንዎ በፊት ስለ ጥናቱ ከሚሰጥዎት መረጃዎች መካከል፤ ጥናቱ ለምን እንደሚካሄድ፣ በጥናቱ ተሳተፊ ከሆኑ ምን ሊያጋጥምዎ እንደሚችል፣ ሳይንሳዊ ሙከራዎች የሚኖሩ ከሆነ የትኛው የጥናት ክፍል ላይ ሳይንሳዊ ሙከራዎች እንደሚኖሩ፣ ለምን ያክል ጊዜ በጥናት ሥራው ላይ እንደሚቆዩ፣ በጥናቱ ሲሳተፉ ሊያጋጥምዎ የሚችለው አደጋ ወይም ምቹት የሚነሱ ነገሮች ምን እንደሆኑ፣ በጥናቱ በመሳተፍዎ የሚያስገኝልዎ ጥቅም ምን እንደሆነ እና ምን የተለየ አማራጭ እንደለዎት ይነገርዎታል።

ያልገባዎ ነገር ካለ በማንኛውም ሰዓት ጥያቄ ይጠይቁ።

የጥናት ቡድኑ ባልደረገ በጥናቱ ወቅት እርስዎ የሚጠየቁት ክፍያ ካለ ይነገርዎታል። ስለ ጥናቱ አዳዲስ መረጃዎች እንዴት እንደሚደርስዎ (በተለይ ደግሞ በጥናት ውስጥ የሚኖሩትን ቆይታ ሊያስቀይሩ ስለሚችሉ መረጃዎች)፣ ከጥናቱ እንዴት እራስዎን ማግለል እንደሚችሉ፣ እንዴት የህክምና ባለሙያዎች ከጥናቱ ተሳታፊነት ሊያግድዎ እንደሚችሉ፣ እራስዎን ከጥናቱ ቢያገሉ ምን ሊከሰት እንደሚችል፣ ምን ያክል ሰዎች በጥናቱ ተሳታፊ እንደሚሆኑ፣ በጥናቱ በመሳተፍዎ የጤና እክል ቢገጥምዎ እንዴት የህክምና አገልግሎት ማግኘት እንዳለብዎ እና የህክምና ወጪውን እራስዎ መሸፈን እንደሚኖርብዎ፣ ከእርሶ የሚሰበሰቡ መረጃዎች ወደፊት እንዴት ጥቅም ላይ ሊውሉ እንደሚችሉ ወይም ለሌላ የጥናት ቡድን አባላት እንዴት ተላልፈው እንደሚሰጡ እና የእርስዎን ማንነት ሊያጋልጡ የሚችሉ መረጃዎች እንዴት በሚሰጥር እንደሚያዙ ይነገርዎታል።

ስለ ጥናቱ ጥያቄ ካለዎት ወይም በጥናቱ በመሳተፍዎ ጉዳት ካጋጠምዎ በሚከተለው አድራሻ ጥቆማ ማቅረብ ይችላሉ።

ስም: \_\_\_\_\_  
ስልክ: \_\_\_\_\_

በጥናቱ ተሳታፊ በመሆኖ የሚኖሩትን መብት በተመለከተ ጥያቄ ካለዎት የኮሎራዶ መልቲፕላ ኢንስቲትዩሽናል ሪቪው ቦርድን በ 303-724-1055 ደውለው መጠየቅ ይችላሉ። ወይም [COMIRB@ucdenver.edu](mailto:COMIRB@ucdenver.edu) ላይ ኢሜይል ይላኩ።

በጥናቱ አለመሳተፍ ይችላሉ። በማንኛውም ጊዜ ከጥናቱ እራስዎን ማግለል ይችላሉ። ከጥናቱ እራስዎን ቢያገሉም የተወሰነልዎትን ጥቅም አይነፈጉም።

በጥናቱ ተሳታፊ ለመሆን ከተስማሙ፣ እርስዎ በሚረዱት ቋንቋ የተዘጋጀውን በጽሁፍ የቀረበውን ይህን ቅጽ ቀኑን በመጠቀስ ፊርማዎን ማኖር ይጠበቅብዎታል። በተጨማሪም በእንግሊዘኛ ቋንቋ የተዘጋጀውን የጥናቱ ተሳታፊነት መስማሚያ ቅጽ ተያይዞ ይቀርባል።

ይህን ቅጽ ፈረሙ ማለት በእንግሊዘኛው የመስማሚያ ቅጽ ላይ የሰፈሩት መረጃዎች እርስዎ በሚገባዎት ቋንቋ በቃል ተነግርዎታል ማለት ነው። በተጨማሪም ስለ መረጃዎቹ በቂ ማብራሪያ አረጋግጥዎልኩ፣ የሚኖርዎት ጥያቄም ምላሽ አረጋግጥዎልኩ፣ በጥናቱም ለመሳተፍ በሙሉ ፍቃድዎ ተስማምተዋል ማለት ነው።

\_\_\_\_\_ ቀን: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
የተሳታፊው ፊርማ (ወይም በአይክርቢ ከተፈቀደ ህጋዊ ውክልና ያለው ግለሰብ ፊርማ)

\_\_\_\_\_ ቀን: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
የቃል መግለጫው ሲሰጥ የነበረ የዓይን እማኝ ፊርማ (አስተርጓሚው ሊሆን ይችላል)

\_\_\_\_\_ ቀን: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
የተርጓሚው ፊርማ

ተሳታፊ:..... በዚህ አጭር ቅጽ ላይ ብቻ ይፈረሙ  
የዓይን እማኝ:..... በዚህ አጭር ቅጽ እና በእንግሊዘኛው ጥቅል ሃሳብ ላይ ይፈረሙ (የመስማሚያ ቅጽ)  
ተርጓሚ:..... በዚህ አጭር ቅጽ ላይ ብቻ ይፈረሙ  
ፍቃዱ የተሰጠው ግለሰብ:..... የእንግሊዘኛው በቀረበው ጥቅል ሃሳብ ላይ ብቻ ይፈረሙ (የመስማሚያ ቅጽ)